

上海天寶旅館

館址 康慶路一八八號
電話 二一九四
特等房 一百五十元
一等房 六十元
二等房 四十元
三等房 三十元
四等房 二十元
五等房 十元
六等房 五元
七等房 三元
八等房 二元
九等房 一元
十等房 五角
十一等房 二角
十二等房 一角
十三等房 五分
十四等房 二分
十五等房 一分

大英西報

本報創刊於一九一七年
地址 上海南京路
電話 二一九四
本報創刊於一九一七年
地址 上海南京路
電話 二一九四

老同順酒棧

地址 上海南京路
電話 二一九四
本棧創刊於一九一七年
地址 上海南京路
電話 二一九四

TA YING YEH PAO (號三八九第) (四期星) 日三十月三年十三國民華中

日棄粵西最後據點

鄂南華軍攻入通城

宜昌兩岸戰事激烈日已回竄

贛北克箸溪後切斷永修公路

【本報十三日電】粵西戰事，自日軍棄粵西最後據點後，日軍已回竄。鄂南華軍攻入通城，宜昌兩岸戰事激烈，日軍已回竄。贛北克箸溪後，切斷永修公路。

美租借案通過

中國益加振奮

大批軍火即將運抵

美與非合作下決能抵禦日軍

【本報十三日電】美租借法案，已獲得美國國會通過。大批軍火即將運抵中國，美與非合作下決能抵禦日軍。

英相邱吉爾

在下院發表演說

感謝美國租借案

繼續奮鬥吧！希臘

【本報十三日電】英相邱吉爾在下院發表演說，感謝美國租借案，並呼籲希臘繼續奮鬥。

大明眼鏡公司

驗光準確 免費

負責保用可靠

地址 上海南京路
電話 二一九四

肺癆的醫生

海品聖

魚肝油
精丸

強肺抗癆
無上聖品

肺癆無特效藥，唯營養豐富，可以強肺抗癆，為世界醫家所公認。海品聖乃世界醫家之天然維他命，成分準確，確具強身之顯著功效。誠為肺癆病人唯一之聖藥也。

華培洋行總經理
公司藥房均售

美決盡力完成

民治國兵工廠計畫

羅斯福編成七十萬萬元預算

函請眾院立即通過此項經費

【華盛頓十三日電】羅斯福總統已編成七十萬萬元預算，以完成民治國兵工廠計畫。他已函請眾院立即通過此項經費。

英方空軍

日見活躍

【倫敦十三日電】英方空軍日見活躍，對日軍之進攻，已多次發動襲擊。

華軍獻金

一致推行

【本報十三日電】華軍獻金，已一致推行，以支持抗戰。

變漁昌洪油甯啟事

本埠經理 亦來仁桐油號 衡昌仁桐油號
電話：九一七三號 北蘇州路七〇六號
電話：九一七三號 德和仁桐油號
電話：八三二四號 德和仁桐油號
電話：八三二四號 德和仁桐油號

外埠經理 蘇州外埠經理 蘇州外埠經理
電話：九一七三號 北蘇州路七〇六號
電話：九一七三號 德和仁桐油號
電話：八三二四號 德和仁桐油號
電話：八三二四號 德和仁桐油號

英美當局磋商 法國封鎖問題

法希望美代其向英提出反要求

【維希十三日電】法外交部長賴伐爾，於今日向英美兩國政府提出，關於法國封鎖問題，法政府希望英美兩國政府，能代其向英政府提出反要求，以維持法國之利益。賴氏稱：法國政府，對於英政府之封鎖政策，深感不安，且認為此種政策，將使法國之利益，受到嚴重之損害。法政府希望，英美兩國政府，能代其向英政府提出反要求，以維持法國之利益。

蘇泰兩國樹立 外交關係

兩國昨日交換文件

【莫斯科十三日電】蘇聯政府，於今日宣佈，蘇聯與泰國兩國，已於昨日，在莫斯科，正式樹立外交關係。兩國政府，已於昨日，交換了交換文件。蘇聯政府，並宣佈，蘇聯將與泰國，在經濟、文化、科學等領域，進行廣泛之合作。

阿爾巴尼亞前線 義軍反攻未逞

【維希十三日電】阿爾巴尼亞前線，義軍之反攻，已於昨日，在阿爾巴尼亞前線，被意軍擊退。義軍之反攻，係於昨日，在阿爾巴尼亞前線，由義軍領袖，發起之。義軍之反攻，雖經激烈之戰鬥，但終未逞其鋒。

德經濟部長勞克 闡述經濟政策

【柏林十三日電】德國經濟部長勞克，於今日，在柏林，向德國人民，闡述德國之經濟政策。勞克稱：德國之經濟政策，係以「經濟自給」為原則。德國政府，將採取一切必要之措施，以實現經濟自給。勞克並稱：德國政府，將採取一切必要之措施，以維持德國之經濟穩定。

希特勒 突抵林滋

【柏林十三日電】希特勒，於今日，突抵林滋。希特勒之此行，係為視察德國之經濟建設。希特勒在林滋，將與當地官員，進行會談。希特勒之此行，引起當地人民之熱烈歡迎。

金鏢牌

老牌 新出品

只怕不誠信 不怕比價

請認明金鏢牌 以免誤購

多愈出愈品贈

新愈翻愈樣花

金內附有 券價代金美 券價代金現

美國民意測驗專家 加魯普博士

【華盛頓十三日電】美國民意測驗專家加魯普博士，於今日，在華盛頓，向美國人民，發表其對美國之民意測驗結果。加魯普博士稱：美國人民，對美國之經濟政策，表示滿意。美國人民，並對美國之外交政策，表示支持。

英機侵入 柏林市空

【柏林十三日電】英機，於今日，侵入柏林市空。英機之侵入，係為投擲燃燒彈。英機之侵入，引起柏林市民之恐慌。柏林市政府，已採取一切必要之措施，以保護柏林市民之安全。

斯丹卑炸彈案 英領事受傷

【倫敦十三日電】斯丹卑炸彈案，於今日，在倫敦，發生。英領事，於今日，在倫敦，受傷。英領事之受傷，係因斯丹卑炸彈爆炸所致。英領事之受傷，引起當地人民之關注。

土總理國會演說 突然宣告取消

【安卡拉十三日電】土耳其總理，於今日，在安卡拉，向國會，發表演說。總理之演說，突然宣告取消。總理之演說，引起當地人民之關注。

水藥眼雞氏利普

全安服步君使 皮硬、眼雞除專

九四三三九：話電 房藥濟利 號一八路京南

蘇州朱少雲 專治癰疽

門診：上午九時至下午四時 診費：三元

小兒有痰不吐 宜服肥兒福童露

消化積食 調整腸胃 均有特效

吐會不痰有孩小 宜服肥兒福童露

消化積食 調整腸胃 均有特效

URGONIN 寧可藥

欲解救淋病之痛苦 速用內服的化學治療法

藥可甯為最新創製最有價值 淋病治療之特種出品

殺鍊敵 乃近代唯一之特效藥

五洲大藥房出品

上海賽馬

賽馬 賽馬 賽馬

賽馬 賽馬 賽馬

當局應澈查辦法

煤業公會限制市場人數

上海赴內地仍暢通

三、主要旅行線概況

自本埠與沿海各航線
迭遭阻斷，香港汕頭線航
行戰事，屆時各該區煤探斤
悉無法運滬，受影響，無軍
脫手，藉口每噸水脚需美金
十元，成本甚高。二、因國
際趨勢動盪不定，一般投機
煤商乘機抬價，以致人心志
正，擬在市場大量買收，現
貨率至求過於供，市況壓低，現
元。

貝克博士就任

滇緬路總裁

貝氏已飛渝晉謁中樞請示
衆信美援助中國將益增加

美國紅十字會總幹事貝
宣博士，出任漢口臨時救災
一職，博士已允辭去中國職
務，貝氏於半月前即擬有將
委員會之致謝函件，據此間
委員消息：貝博士業於十一
日開港赴渝，

際途次，交通上有過大改組
，可使美國
中樞當局合作無間，接應與
美國，及其他友國對華之
大量援助，美紅十字會本週二
日，將派郵船至廣州，乘火車
乘火車步行至玉冰，再乘
輜至大埔，後乘小火輪至
桂平，乘小火輪輪至石龍，搭
汽車至柳州，轉乘陽江搭汽車
至重慶，全程需時四十日左
右，約六五百元之譜云。
又訊：本埠各輪公司，

兩租界監獄

實施假

本埠租兩區監獄囚犯，近有人滿之患，最近除經分實施特赦外，假釋，保釋等辦法，而問者仍有近萬人之（公共租約七千餘人，法租界二千餘人。）捕房拘留所本每

收之實費八萬包，該廠亦已於十二日全部起發，將由紅會主持在滬及郊鄉發賣。紅會負責者，對於該廠，以裝載美藥來滬，則並未予以解釋，但渠深信，該廠係在西雅圖所製載者，至於該廠價值是否八萬美金，現亦不能證實云云。

出任海關

公務委員會議決之初步細則，奉該鎮令總辦，其詳此間所擬可待他日，已准其據此去職，改派原任貝氏助理達斯武氏充任，尤外人士對第三國際人充任，尤其美籍人員充任新職，曾為以無異朋輩與奸詐，行兇該匪一對外國

綁架沈錦洲案

獲犯均判重罪

編製義塾與俱嚴主沈錦洲案。獲犯經轉一院當經，今晨提案判決馬濟敬擅人處徒刑九年，吳振豪徒刑十五年，李世祥徒刑三年六月，樂阿根徒刑七年，五仁德徒刑十二年。

係外間謠言

郭小毛，王阿海，徐江，郭永龍，李阿海，李鳳翼，宋祥云，鄧子云，葉俊宜，葉李氏等男女六人，搜出手鎗一枝，子彈六粒，提攜高登供詞，又通知日憲兵團在法華館救出肉陳姓莊（係八仙橋樂業街分行經理），手鎗一枝，子彈七粒，（暫未代管）

運輪固因難來源不致斷絕

昨日本報，近以時局緊張，連日發生開油，本埠若千第一流外商火油公司，均將被迫閉門停業，計有英商福亞亞火油公司，美商麥德士古火油公司，等數家，且謂亞細亞公司則或將交出大量福油，續裝運來

本公司探聞，據本公司探聞記者，此項消息，經嚴記，惟該消息實之過，運輪因難購價實貴，惟決不致斷絕，充目目前各，偏重度，三四月內無甚之虞，我英各埠油棧，大量福油，續裝運來

實貼印花稅爲國民

應盡之義務

血獄

釋保釋辦法

聞國人，迄亦增至十餘人，放兩監獄當局，爲「適運環」起見，現仍每月舉行數次之假釋，保釋，並在釋放前請教世軍派員演說，以期「改過自新」蓋費習上

制度，由各縣派定印花稅檢查員，切實執行檢查查辦，並由直接稅處撥款地方三成印花稅款，以資獎勵。今川，湘，贛，甘，黔，浙，桂，粵，皖，青，豫，鄂，閩，陝，南，豫等十六省，已實行此項印花稅檢查新制度，並發動印花稅之宣傳工作，

餐館應索取貼有印花之爲國民對國家應盡納稅義務。聞直接稅處對於其區不肖商人，特以郵局無從購花者名，遞免貼印花者，對自動領貼印花者，則予嚴懲。對熱忱忱則正當商人，愛國熱忱則嘉許。

哈蘭士藥膏

數十年來皮膚病患者得哈蘭士藥膏治愈者甚多茲因誤認爲股故命途
九難辨爛脚之傳創傷諸症不論清涼至若何程愈一經
塗敷便痛止退即去腐生新愈平復而苦楚也
時者無別痛愈後不留疤痕果爲皮膚聖藥非虛語也

上海太和大藥房發行

寶山路上海大藥房
電話：九〇二一

各處均有



殘年風燭獨歲月！



11月 73

開市	收市
最低六三〇元	最高六三二五元
美羅	收市五元五
開市五五元	收市五元五
紗作	收市一四〇〇一四三一三八八
公債	收市一四〇〇一四三一三八八
類別	收市
甲	七五、六〇
乙	六八、五〇
丙	六八、三〇
丁	六四、二〇
戊	六五、四〇

人生百歲... 離免一死
一入老境... 萬事心灰
要以此應用科學，設法挽救人類
之衰老，生命之延長，是為全
界具文明，人生真幸福。

超越賜
保命之
臟器製
劑

為現代唯一完全科學製補藥，各種成份之配合，適與
人體組織，有密切之關連，故有強身保健，改善體質，
補助發育，返老回少，固精益髓，造血使腦諸偉功。男
女必需，老幼皆宜。

注意
胚生素為糖衣片劑，含量準確，藥性和順，
雖在夏季炎伏之時，亦宜常服，決無妨害。

用先天
補後天
預後天

TRADE MARK

上海新藥製
造廠亞海

育明藥房大

[illegible]

洪興印刷所工潮

雙方已調解成立

出海關四〇六弄廿號
在案生所開張與印刷自發
至精工風潮後，即有人去函
懇請該館房捕獲余犯衛祥生，
尹錦龍，陳培英，吳阿榮等，
吳事新、李錫奎，鄭其香等
七人，毋違特一院以押在案

茲悉此案在改期中，經印
刷同人竭力從力斡旋，雙方
業已瞭解，由被告等登報道
歉，而汪來生對於毀損部份
亦圖撤回，故今晨此案由
傳准事升裁判二庭審訊時，
汪來生之代表律師王耀堂，
劉崇便及被告律師錢興中與

想聚，均聲明調解成立之概
過相安，庭諭諸祥生，尹錦
龍等陳培英，吳阿榮，共領
恐嚇各處罰金二百元，各准
予緩刑三年，吳事新李錫奎
鄭其香均無罪體案部分不受
理。

日光節約

郵局實行困難

日光節約運動，市政當

餐後話

請用冠生國產

陳皮梅

消化肥膩
生津止渴
日常食之
精神快樂

名廠送用盒美另
實為贈送附每有

冠生園食品有限公司
啓者本公司現
一七號設路四南京
四〇九電九西京

火中運動場

回力球賽

今晚七時半起

第一打單

- 麥可洛
- 伊却利
- 依思高
- 佛蘭多
- 古巴龍
- 李寶達

春香本月開獎

(元二張每)

有務動中街天
售有本運號雲

專治小腸疝氣

祖傳專治小腸疝氣百餘年
德大藥房專治小腸疝氣
下疳腫痛忍痛難言小兒
脫性不舉久不收口婦女
小兒疝氣久不收口婦女
見兒疝氣久不收口婦女
痛上打丸丸丸丸丸丸丸

上海浙江路一百十一號

國恩堂

祖傳專治小腸疝氣百餘年
德大藥房專治小腸疝氣
下疳腫痛忍痛難言小兒
脫性不舉久不收口婦女
小兒疝氣久不收口婦女
見兒疝氣久不收口婦女
痛上打丸丸丸丸丸丸丸

明星香水



明星香水

無遠弗銷
到處可買

紅字香膏
百花香粉

局今年仍將繼續推行，據記者向上海郵政管理局探悉，該局須與各地封發郵袋時間相銜接，實行困難，即在十

餘年本埠第一次實行日光節的運動時，四川路權郵政大廈上之鐘並未撥快，去年并然，故今年除三樓各股人

員，可以實行外，其餘諸處大致仍將照平常辦理云。

品出司公酒啤海上

總代理 上海英大馬路三三三號
電話 四四四四 二二二二

巴德酒

補血培元 益氣生力

巴德酒 金麥芽
經銷於各藥房

白濁 淋病 梅毒 濕疹 疥癬 痔瘡 脫肛 疝氣 婦女 經閉 痛經 崩漏 帶下 產後 諸症 均有 奇效

日月肥皂亮晶晶

日月肥皂

汰過衣裳香噴噴